

# Traductologie et géopolitique

La traductologie est la science de la traduction en tant que mise en relation de deux langues-cultures différentes, tandis que la géopolitique est le champ d'étude des relations internationales en tant qu'interaction entre politique et territoire. En apparence, rien ne semble donc unir ces deux disciplines et pourtant, elles se trouvent aujourd'hui associées dans divers contextes et régions du monde. Partout où l'enjeu politique de l'interaction culturelle est prégnant, où la conflictualité domine les relations entre les groupes ou les États, la traduction devient géopolitique.

Les questions ne manquent pas : comment les enjeux géopolitiques se répercutent-ils sur l'activité du traducteur ? Comment cela se traduit-il dans les textes et dans les messages diffusés quotidiennement en plusieurs langues ? Pourquoi la traduction est-elle impactée par la politique internationale ? Bref, quels liens entretiennent aujourd'hui traductologie et géopolitique ? Ce livre offre une réponse interdisciplinaire à toutes ces questions. Il pose les jalons d'une réflexion renouvelée sur des questions d'une actualité brûlante.

*Mathieu Guidère est professeur des universités et agrégé d'arabe.*

ISBN : 978-2-343-07565-5  
19 €



Traductologie et géopolitique

Sous la direction de  
Mathieu Guidère



# Traductologie et géopolitique

Sous la direction de  
Mathieu Guidère

L'Harmattan